

An alle  
SUBARU-Partner

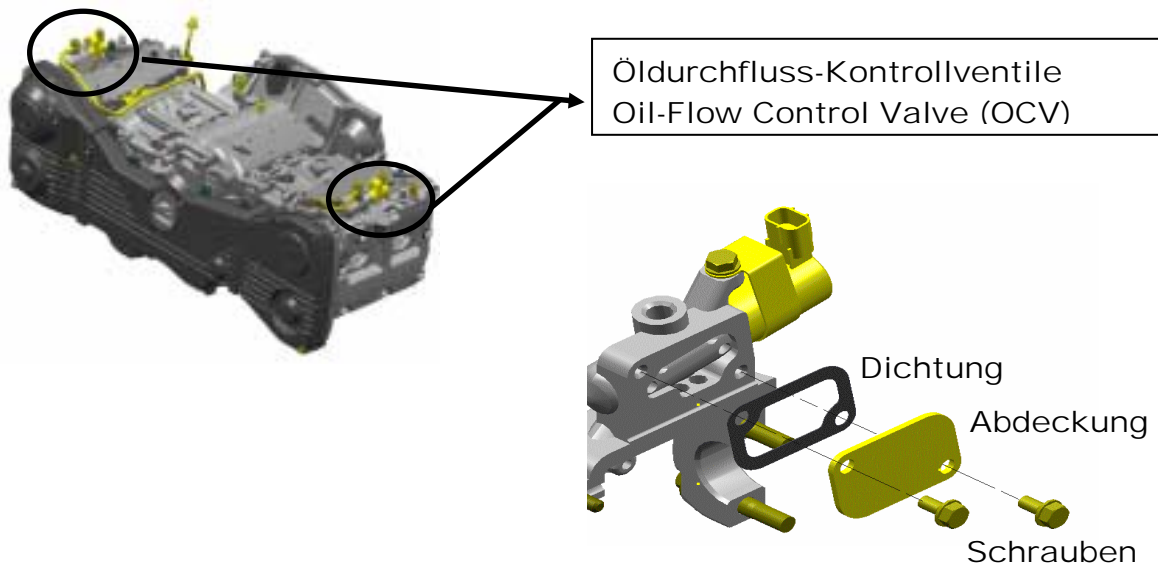
Friedberg, den 03.11.2004  
TM-G-07

**Rückrufaktion für Impreza WRX STi (Modelljahre 2002 und 2003)  
Sonderaktionsnummer 200405**

Sehr geehrte Damen und Herren,

**Symptom und Ursache:**

Das Herstellerwerk hat uns informiert, dass, an den oben genannten Modellen, die Befestigungsschrauben der Abdeckung der Öldurchfluss-Kontrollventile an beiden Zylinderköpfen mit zu geringem Drehmoment befestigt wurden. Die Öldurchfluss-Kontrollventile steuern die Einlassventile mittels Öldruck. Wenn nun ein Fahrzeug sehr hohen Drehzahlen bzw. Lastzuständen ausgesetzt ist, kann es durch lockere Schrauben zu einem Ölverlust an den Deckeln der Öldurchfluss-Kontrollventile kommen. Das aus der Leckage entweichende Öl kann sich am Auspuffkrümmer erhitzen, was zu extremer Rauchentwicklung oder in den schlimmsten Fällen sogar zu einem Brand im Motorraum führen kann.



**Abhilfe:**

Bei allen betroffenen Fahrzeugen müssen die Schrauben an den Öldurchfluss-Kontrollventilen gemäß beigefügter Reparaturanleitung (Anlage 1) nachgezogen werden.

**Welche Fahrzeuge werden zurückgerufen?**

Impreza Turbo WRX STi der Modelljahre 2002 und 2003  
(10. Stelle der VIN = "2" für 2002 / "3" für 2003)

In Deutschland sind von dieser Aktion 528 Fahrzeuge betroffen. In ganz Europa sind es ca. 3000 Fahrzeuge. In ganz Europa sind uns keine Schäden bekannt, die auf oben beschriebenes Problem zurückzuführen wären.

Die Fahrgestellnummern der betroffenen Fahrzeuge finden Sie in den Online-Dialogen. hier haben Sie die Möglichkeit folgender Abfragen:

- Auflistung aller an Ihre Händlernummer fakturierten Fahrzeuge (nur für Vertragshändler)
- Einzelabfrage einer Fahrgestellnummer (auch für Servicepartner)

Diese Aktion wird unter Beteiligung des Kraftfahrt-Bundesamtes durchgeführt, um die Halter der betroffenen Fahrzeuge gemäß § 35 Abs. 2 Nr. 1 Straßenverkehrsgesetz ermitteln zu können. Die Versendung der Halteranschriften erfolgt sobald als möglich, direkt durch das Kraftfahrt-Bundesamt.

Zu Ihrer Information haben wir ein Musteranschreiben beigefügt (Anlage 2)

**Da für stillgelegte oder noch nicht zugelassene Fahrzeuge keine Halter-Information vom Kraftfahrt-Bundesamt versendet werden kann, nehmen Sie die Umrüstung Ihres Gebrauch- und Neuwagenbestandes bitte selbsttätig, anhand der in den Online-Dialogen genannten Fahrgestellnummernliste, vor.**

**Beachten Sie bitte auch, dass das Kraftfahrt Bundesamt keine Halter-Informationen zu Fahrzeugen hat, die ins Ausland exportiert wurden.**

**In diesen Fällen sind auf Grund der Produkthaftung die jeweiligen Verkäufer der Fahrzeuge verpflichtet, eine Benachrichtigung der Halter vorzunehmen und die Halterdaten an die Subaru Deutschland GmbH zu übermitteln!**

**Fahrzeuge aus dem Ausland:**

Sollte sich aus Ihrem Kundenstamm ein Kunde mit einem ausländischen Subaru Impreza WRX STi auf der Durchreise befinden oder ein Halter sein Fahrzeug aus dem Ausland nach Deutschland importiert haben, teilen Sie uns bitte die 17-stellige Fahrzeug-Identifizierungsnummer per Email mit, um zu überprüfen, ob das Fahrzeug von der Aktion betroffen ist.

**Ersatzteile:** Es sind keine Ersatzteile notwendig

**Spezialwerkzeug:**

Jeder Vertragshändler, an den mindestens ein betroffenes Fahrzeug fakturiert wurde, erhält per Post einen Spezialschlüssel. Subaru-Servicepartner, die in Ihrem Kundenstamm ein betroffenes Fahrzeug betreuen, können diesen Spezialschlüssel formlos mit der Ersatzteilnummer 18676AA0030 **ausschließlich per Email** bestellen. ([kd-technik@subaru.de](mailto:kd-technik@subaru.de) oder [kd-garantie@subaru.de](mailto:kd-garantie@subaru.de)).

**Wie lauten die Vorgaben für die Erstellung des Garantieantrages?**

<b>Antragsart</b>	: SF (Sonderaktion fest)
<b>Sonderaktionsnummer</b>	: 200405
<b>Arbeitsnummer</b>	: 9G0201A (Arbeitszeit 0,3 Std. bzw. 3 AW)
<b>Symptomcode</b>	: 84
<b>Troublecode</b>	: 13

Auf Grund der Vorgaben des KBA (Kraftfahrt-Bundesamtes) sind wir verpflichtet, 100 % der betroffenen Fahrzeuge umzurüsten!

Somit ist es unbedingt notwendig, für jedes Fahrzeug einen Garantieantrag einzugeben oder die Durchführung der Modifikation mit beigefügtem Formular (Anlage 3) zu bestätigen.

**Eine Vergütung der Arbeitsaufwendungen (0,3 Std.) ist jedoch nur mit Einreichung eines Garantieantrages möglich!**

**Ansprechpartner für Rückfragen:**

Bei Fragen zur Garantieabwicklung wenden Sie sich bitte an die bekannte Garantie-Hotline unter [www.emilfrey.net](http://www.emilfrey.net) oder per E-Mail an **[kd-garantie@subaru.de](mailto:kd-garantie@subaru.de)**

Bei technischen Fragen oder zur Bestellung der Spezialschlüssel wenden Sie sich bitte an die bekannte Technik-Hotline unter [www.emilfrey.net](http://www.emilfrey.net) oder per E-Mail an **[kd-technik@subaru.de](mailto:kd-technik@subaru.de)**

**Dauer der Aktion:** Die Aktion läuft Ende Februar 2005 ab!

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und Ihre Mithilfe.

Mit freundlichen Grüßen

Ihre Abteilung Kundendienst / Garantie

**Anlagen**

1. PDF-Reparaturanleitung
2. Musterbrief an Endkunden
3. Fax-Formular zur Meldung modifizierter Fahrzeuge **-ohne Vergütung der Lohnkosten-**

Reparaturanleitung zur Befestigung der Schrauben am  
Öldurchfluss-Kontrollventil für  
Impreza Turbo WRX STi Modelljahr 2002/2003  
Rückrufaktion # 200405

Reparaturanleitung

**1.**

Demontage des Ansaugluftkanals (Fig. 1) und des Ansaugluft-Druckschlauches (Fig. 2).

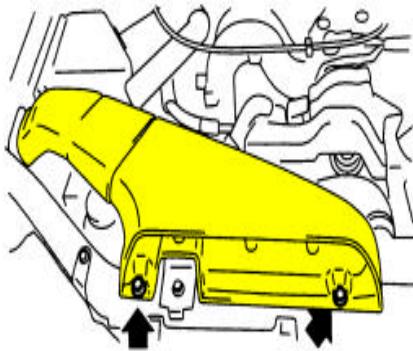


Fig. 1: Ansaugluftkanal

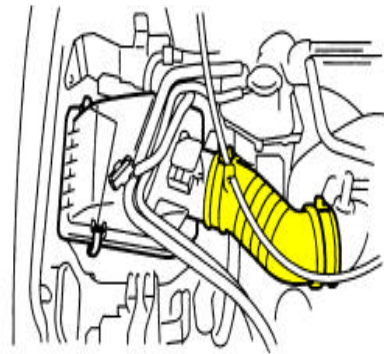


Fig. 2: Ansaugluftschlauch

**2.**

Um ausreichend Platz für die auszuführenden Arbeiten zu schaffen, sind noch folgende Stecker zu trennen:

**Rechte Seite in Fahrtrichtung:** Stecker von Einspritzdüse #1 trennen (Fig. 3)

**Linke Seite in Fahrtrichtung:** Stecker von Einspritzdüse #2 trennen (Fig. 4)

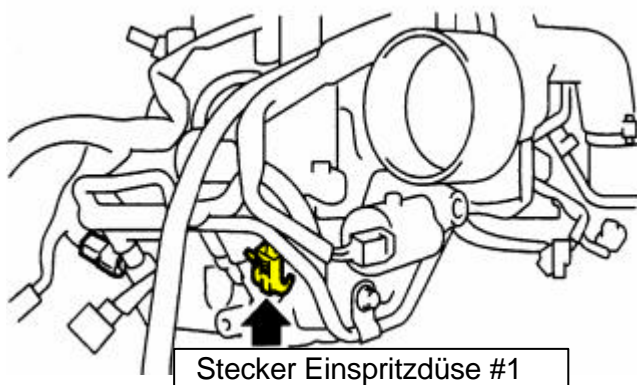


Fig. 3: Bereich Einspritzdüse #1 rechte Seite

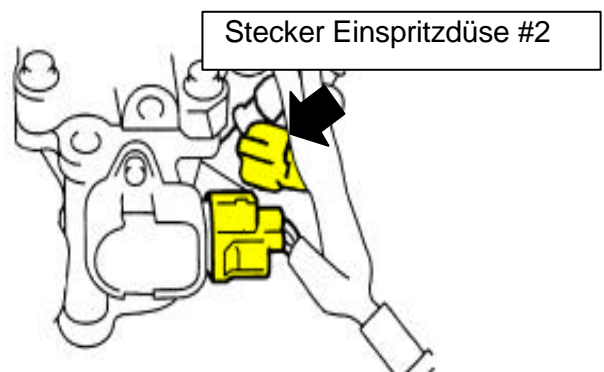


Fig. 4: Bereich Einspritzdüse linke Seite

**3.**

Anzugsdrehmoment der Schrauben des Öldurchfluss-Kontrollventils an beiden Zylinderköpfen mit dem Spezialwerkzeug (P/No. 18676AA030) wie folgt prüfen:

- a) Sind die Schrauben nicht lose:
  - Schraube zur Kennzeichnung der Originalposition mit Farbe kennzeichnen.
  - Schraube um ca. 60° bis max. 90° im Uhrzeigersinn festdrehen.
- b) Falls die Schrauben lose sind:
  - Schrauben an den Deckel andrehen und dann
  - Schrauben um ca. 60° bis max. 90° im Uhrzeigersinn festdrehen.

Die Positionen im Motorraum und die betroffenen Schrauben sind den nachfolgenden Abbildungen Fig. #5 bis Fig. #8 zu entnehmen.

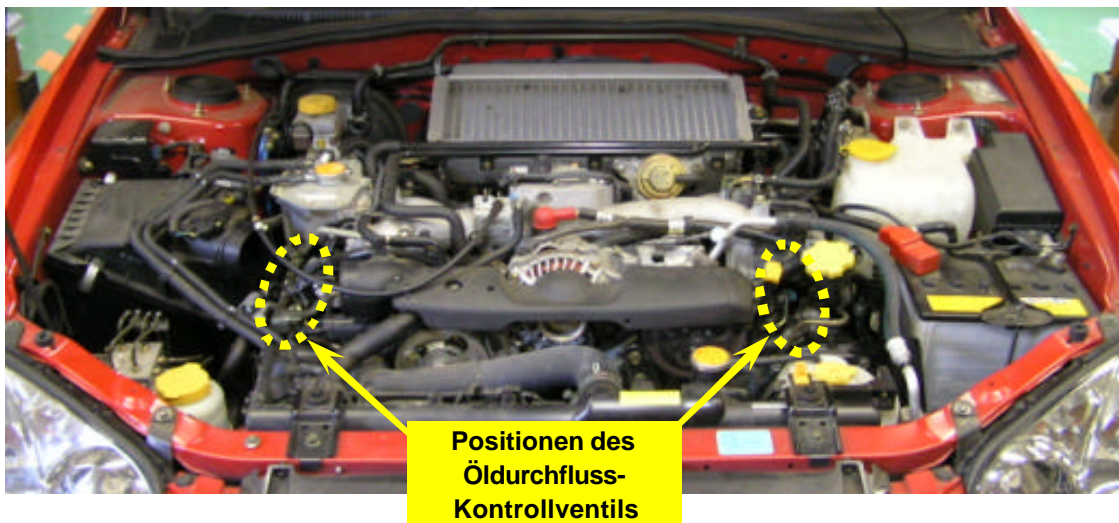


Fig. 5: Überblick-Position im Motorraum

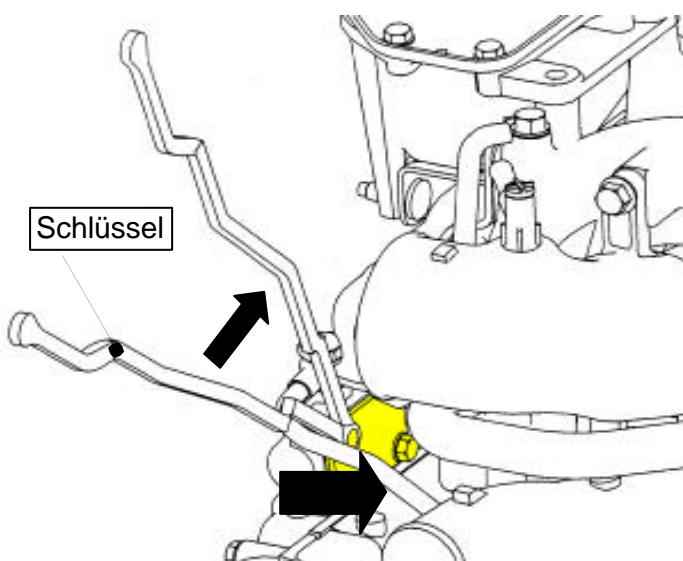


Fig. 5: Öldurchfluss-Kontrollventil rechtsseitig

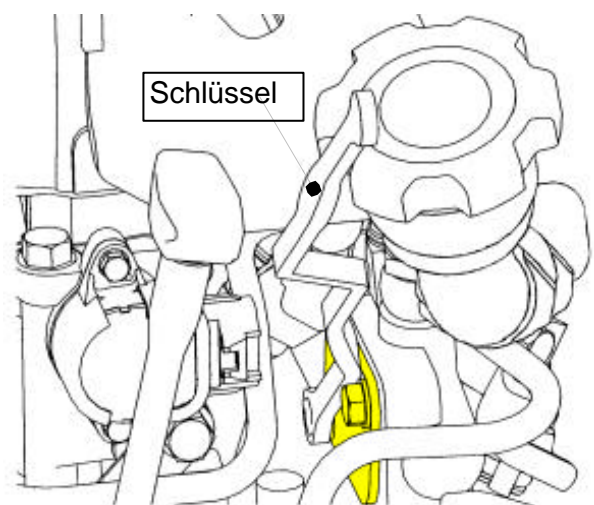


Fig. 7: Öldurchfluss-Kontrollventil linksseitig

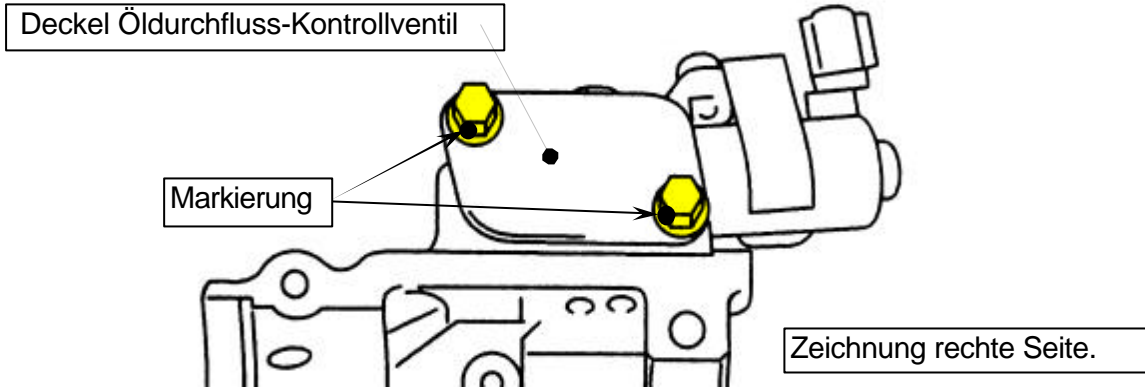


Fig. 8: Abdeckung Öldurchfluss-Kontrollventil

**Prozedur rechte Seite (in Fahrtrichtung)**

Durch die obere Öffnung des Kraftstoffleitungs-Schutzbleches wird der Zugriff zu den Schrauben mit dem Spezialwerkzeug gewährleistet.

Achten Sie auf die Richtung des Spezialwerkzeuges für die vordere bzw. die hintere Schraube.

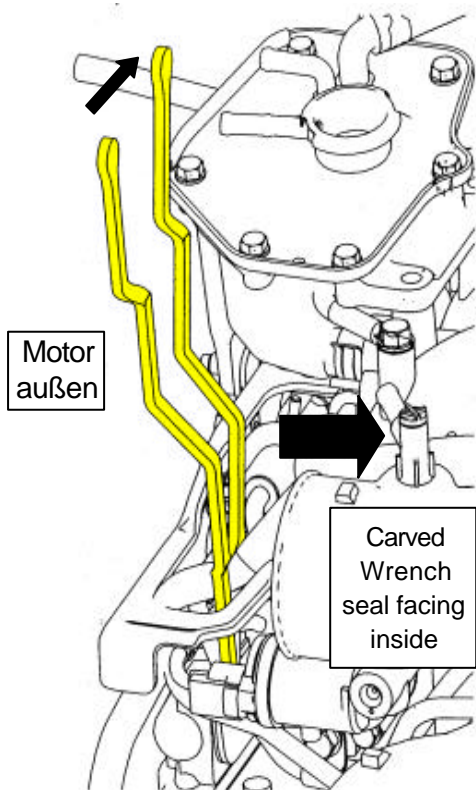


Fig. 9: Benutzung Spezialschlüssel durch die obere Öffnung rechtsseitig  
<Befestigung vordere Schraube>

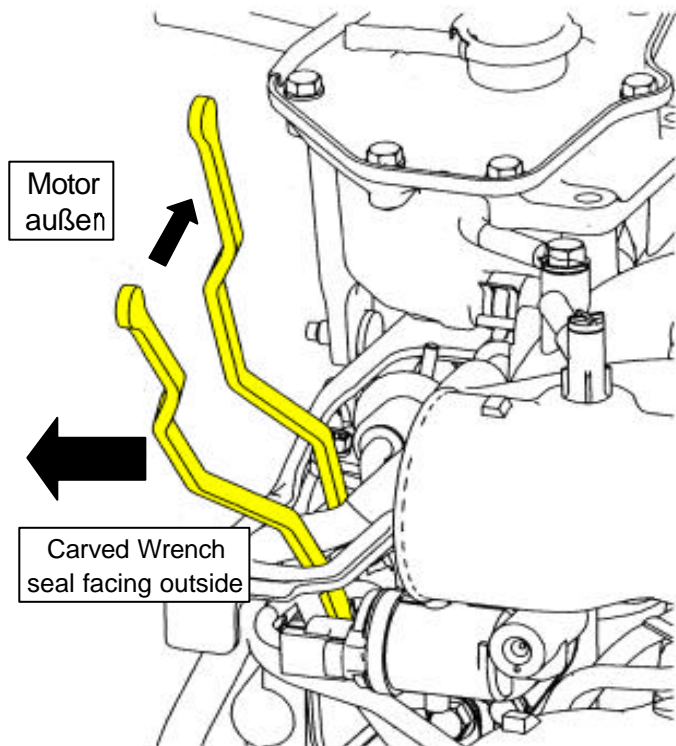


Fig. 10: Benutzung Spezialschlüssel durch die obere Öffnung rechtsseitig  
<Befestigung hintere Schraube>

**Prozedur rechte Seite (in Fahrtrichtung)**

Je nach Modelljahr kann es sein, dass der Zugriff zu den Schrauben mit dem Spezialwerkzeug durch die vordere Öffnung des Kraftstoffleitungs-Schutzbleches erfolgen muss. (Fig. 11)

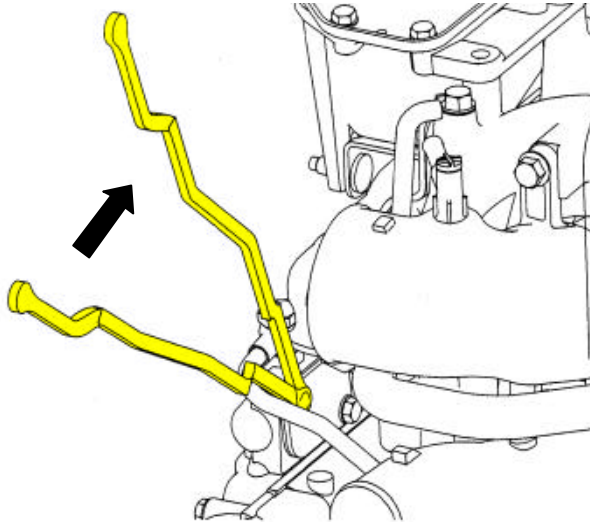


Fig. 11: Benutzung Schlüssel rechte Motorseite (in Fahrtrichtung)

**Prozedur linke Seite (in Fahrtrichtung)**

Der Zugriff zu den Schrauben erfolgt mit dem Spezialwerkzeug durch die vordere Öffnung des Kraftstoffleitungs-Schutzbleches. (Fig. 12)

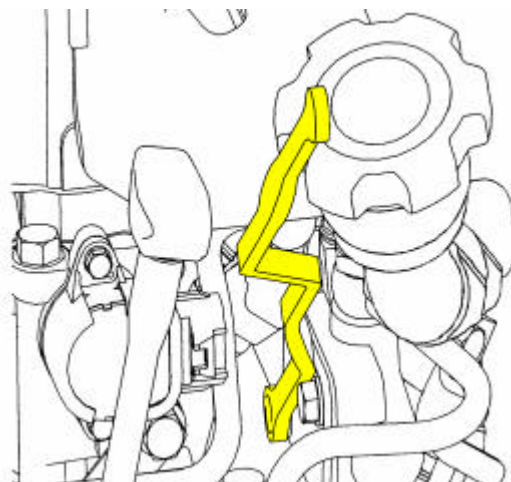


Fig. 12: Benutzung Schlüssel linke Motorseite (in Fahrtrichtung)

**4.**

Komplettierung des Fahrzeuges.

- (1) Rechte Seite (in Fahrtrichtung)
  - Stecker der Einspritzdüse #1 wieder befestigen (Fig. 3)
  
- (2) Linke Seite (in Fahrtrichtung)
  - Stecker von Einspritzdüse #2 wieder befestigen (Fig. 4)
  
- (3) Montage
  - des Ansaugluft-Druckschlauches (Fig. 2) (Drehmoment 2.5 Nm)
  - und des Ansaugluftkanals (Fig. 1) (Drehmoment 7.5 Nm)

Zusätzlicher Hinweis zum Spezialschlüssel (P/No.: 18676AA030)

Der Spezialschlüssel hat zwei unterschiedliche Köpfe. Der Kopf, der mit der Ziffer 2 markiert ist hat eine um 15° verdrehte Aufnahme um ggf. bei sehr engen Aussparungen arbeiten zu können. (Fig. 15)

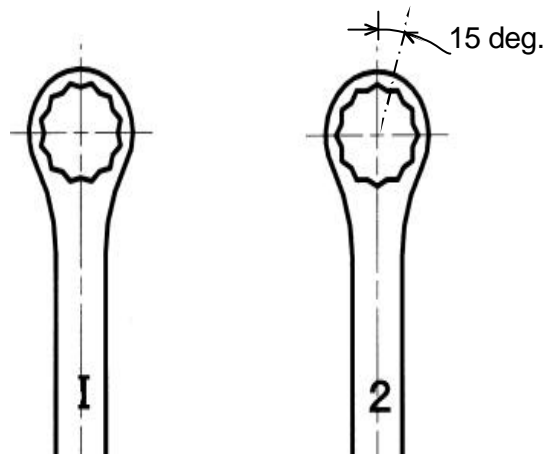


Fig. 13: Spezialschlüssel



## Anlage 2

# M U S T E R

Friedberg, November 2004

### **Rückrufaktion 200405: Kontrolle der Schrauben an den Öldurchfluss-Kontrollventilen**

**Amtliches Kennzeichen: FB-I 007**

**Fahrzeugidentifizierungsnummer: JF1GDBLH32G123456**

Sehr geehrte Fahrzeughalterin, sehr geehrter Fahrzeughalter,

im Rahmen der ständigen Produktbeobachtung durch den Hersteller Ihres Subaru wurden Erkenntnisse gewonnen, die uns veranlassen, Sie über eine Sicherheitsrückrufaktion zu informieren.

Es besteht bei einigen Fahrzeugen des Typs Subaru Impreza WRX STi der Modelljahre 2002 und 2003 die Möglichkeit, dass die Schrauben an den Dichtungen der Öldurchfluss-Kontrollventile nicht mit dem vorgeschriebenen Anzugsdrehmoment festgezogen wurden. Wenn nun ein Fahrzeug sehr hohen Drehzahlen bzw. Lastzuständen ausgesetzt ist, kann es durch lockere Schrauben zu einem Ölverlust an den Deckeln der Öldurchfluss-Kontrollventile kommen. Das aus der Leckage entweichende Öl kann sich am Auspuffkrümmer erhitzen, was zu extremer Rauchentwicklung oder in den schlimmsten Fällen sogar zu einem Brand im Motorraum führen kann.

**Das Kraftfahrt-Bundesamt (KBA) hat die Fahrzeuge hinsichtlich dieses Mangels, als nicht sichere Produkte“ im Sinne des Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG) eingestuft und fordert Sie im Interesse Ihrer Sicherheit und der aller Verkehrsteilnehmer auf, dieser Maßnahme umgehend Folge zu leisten.**

Durch das Herstellerwerk ist die Kontrolle der oben beschriebenen Bauteile vorgesehen. Diese Überprüfung muss durch Ihren Verkaufshändler oder einen anderen Subaru Service-Partner Ihrer Wahl vorgenommen werden. Eine aktuelle Händlerübersicht finden Sie zum Beispiel im Internet unter <<<http://www.subaru.de>>>.

Die Reparatur ist für Sie selbstverständlich kostenlos und erfordert lediglich einen kurzen Werkstattaufenthalt von ca. 30 Minuten. Bitte vereinbaren Sie mit Ihrem Verkaufshändler oder einem anderen Subaru Service-Partner Ihrer Wahl einen Werkstatttermin. Dieses Schreiben dient der ausführenden Werkstatt als Auftrag und sollte zum Reparaturtermin mitgenommen werden.

Sollten Sie Ihren Subaru inzwischen weiterverkauft oder endgültig stillgelegt haben, teilen Sie uns dies bitte mit beigefügter Antwortkarte mit. Das Porto übernehmen wir natürlich für Sie.

Die SUBARU Deutschland GmbH nimmt die Verantwortung für die Sicherheit der von ihr vertriebenen Produkte sehr ernst. Wir bedanken uns für Ihr Verständnis und entschuldigen uns für alle Unannehmlichkeiten, die für Sie damit verbunden sind.

Mit freundlichen Grüßen

SUBARU Deutschland GmbH



i. V. Jörg Kracke  
Leiter Homologation

Anlage: Rückantwortkarte



i. V. Michael Resch  
Leiter Garantie & Kundenbeziehungen

**Hinweis des Kraftfahrt-Bundesamtes (KBA):**

Sie erhalten mit diesem Schreiben eine wichtige Information Ihres Fahrzeugherstellers über eine Rückrufaktion zur Beseitigung eines erheblichen Mangels an Ihrem Fahrzeug nach § 35 Abs. 2 Nr. 1 Straßenverkehrsgesetz. Das KBA hat dieses Schreiben in Auftrag des Herstellers direkt an Sie versandt, um schnellstens zu informieren. Die Verantwortung für diese Rückrufaktion liegt allein beim Hersteller.

**Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte ausschließlich an Subaru Deutschland.**

**Tel: 06031 – 6060 oder**

**Email: [kundendienst@subaru.de](mailto:kundendienst@subaru.de)**

## Meldung über die erfolgte Umrüstung bezüglich der Rückrufaktion 200405

**ACHTUNG**  
 Dieses Formular muss nur dann ausgefüllt werden, wenn Sie auf die Eingabe eines Garantieantrages und somit auch auf die Vergütung der Lohnkosten verzichten wollen.

Bei folgenden Fahrzeugen wurden von uns, die Schrauben an den Öldurchfluss-Kontrollventilen gemäß Rundschreiben TM-G-07 überprüft und nachgezogen.

Fahrgestellnummer	Km-Stand	Reparaturdatum	Sonstiges
JF1GDB			
JF1GDB			
JF1GDB			
JF1GDB			
JF1GDB			
JF1GDB			
JF1GDB			
JF1GDB			
JF1GDB			
JF1GDB			

 \_\_\_\_\_  
 Datum

 \_\_\_\_\_  
 Händlernummer

 \_\_\_\_\_  
 Unterschrift

Händlerstempel:

**Bitte nur an folgende Telefaxnummern:**

**06031 / 606-248 oder  
 06031 / 606-242**

Bearbeitungsvermerk SD:

Eingetragen am: \_\_\_\_\_

Kurzzeichen: \_\_\_\_\_